



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 21 April 2021 — No. 181

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:41 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to offer her support to Ms. Emmie Charron, author of an open letter to the Premier.

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to underline the success of the school enterprise Scoloco at Collège Sainte-Anne.

Ms. Blais (Prévost) made a statement to underline the 75th anniversary of the municipality of Sainte-Anne-des-Lacs.

Mr. Reid (Beauharnois) made a statement to congratulate the students of École Sacré-Coeur for their actions related to Earth Day.

Ms. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to congratulate Mr. Claude Dubé, recipient of the Prix Gérard-Morisset award.

21 April 2021

Mr. Gaudreault (Jonquière) made a statement to pay tribute to former school commissioner Ms. Maude Desjardins.

Mr. Ouellette (Chomedey) made a statement to pay tribute to Mr. Dikran Arouchian, activist and supporter of the Armenian cause.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the 45th anniversary of the Centre d'action bénévole de Québec.

Mr. Charette (Deux-Montagnes) made a statement to underline Earth Day.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

21 April 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved that leave be granted to introduce the following bill:

794 An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **946** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 794 was introduced in the Assembly.

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

21 April 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Tanguay (LaFontaine) tabled the following:

A copy of a letter, dated 23 December 2020, from Mr. François Lemelin, Secretary General and the person in charge of access to documents and the protection of personal information for his department, regarding a request for access to information on the portion of the Government of Canada's child care Safe Restart Fund allocated to Québec.

(Sessional Paper No. 2493-20210421)

Motions Without Notice

Ms. Rizqy (Saint-Laurent), together with Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on air quality in Québec schools; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, moved a motion on the curfew imposed to curb the spread of COVID-19; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for Laicity and Parliamentary Reform, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly recall that the Québec nation has never consented to the constitutional order imposed by the Canadian government in 1982;

21 April 2021

THAT it affirm that the Québec nation can legitimately establish its rules for coexistence, in line with its history, culture and institutions;

THAT it reiterate that all Quebecers are equal before the law and that it applies to all;

THAT it recall that the legislation passed by the National Assembly applies throughout the whole of Québec.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **947** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT, on the occasion of his recent passing, the National Assembly of Québec pay tribute to Mr. Michel Louvain, singer and show host;

THAT it highlight his exceptional career, which spanned more than 60 years;

THAT it underscore his important contribution to Québec's cultural landscape;

21 April 2021

THAT it recall that Mr. Louvain was a Knight of the Ordre national du Québec, a Member of the Order of Canada and a recipient of the Medal of Honour of the National Assembly of Québec;

THAT it convey its condolences to his family, loved ones, colleagues and many admirers throughout Québec;

THAT, lastly, it observe a moment of silence in his memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **948** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the request of the President, the Assembly observed a minute of silence.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 10 March 2020 and to certain other measures;

21 April 2021

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 83, An Act respecting mainly the health insurance plan and prescription drug insurance plan eligibility of certain children whose parents' migratory status is precarious.

ORDERS OF THE DAY

At 11:20 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:29 a.m.

Government Bills

Passage in Principle

Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, moved that Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions, do now pass in principle.

21 April 2021

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, was adjourned in the name of Mr. Kelley (Jacques-Cartier).

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) moved:

THAT, on the occasion of Earth Day, the National Assembly recall the need to protect Québec's natural environments so that Quebecers can access them to enjoy activities in a manner that is respectful of natural ecosystems;

THAT it note that the CAQ government has not reached its own goal of protecting 17% of the territory throughout Québec;

THAT it recall that 83 protected area projects have been refused by the Government and that the vast majority of these are located in the sectors most coveted by the forest industry;

21 April 2021

THAT the National Assembly demand that the Government issue an order declaring a moratorium on logging in these 83 protected area projects until the target is reached in each region of Québec.

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for her reply; 47 minutes to the parliamentary group forming the Government; 27 minutes 46 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 21 minutes 18 seconds to the Second Opposition Group; 7 minutes 56 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At the end of his address, Mr. Roy (Bonaventure) moved:

THAT the motion moved by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue be amended by replacing the last paragraph by the following paragraph:

“THAT the National Assembly demand that the Government set up a special parliamentary committee in order to shed light on the management of public forests by the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.”

The motion, as amended, would read as follows:

THAT, on the occasion of Earth Day, the National Assembly recall the need to protect Québec's natural environments so that Quebecers can access them to enjoy activities in a manner that is respectful of natural ecosystems;

THAT it note that the CAQ government has not reached its own goal of protecting 17% of the territory throughout Québec;

21 April 2021

THAT it recall that 83 protected area projects have been refused by the Government and that the vast majority of these are located in the sectors most coveted by the forest industry;

THAT the National Assembly demand that the Government set up a special parliamentary committee in order to shed light on the management of public forests by the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

The debate continued on the main motion moved by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) and on the amendment motion proposed by Mr. Roy (Bonaventure), subject to the permission of its author.

Pursuant to Standing Order 98.1, Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) accepted the amendment proposed by Mr. Roy (Bonaventure).

The debate being concluded, the question was first put on the amendment motion proposed by Mr. Roy (Bonaventure); in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment motion was negated on the following vote:

(Division No. **949** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **72** Abstentions: **0**

The question was then put on the main motion moved by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue); in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The main motion was negated on the following vote:

(Division No. **950** in Appendix)

Yeas: **37** Nays: **72** Abstentions: **8**

21 April 2021

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, that Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 4:51 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 4:56 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **951** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 88 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 88 be referred to the Committee on Transportation and the Environment for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

21 April 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **952** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 22 April 2021 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **953** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

At 4:59 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 22 April 2021 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

21 April 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 946)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

21 April 2021

On the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for Laicity and Parliamentary Reform, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 947)

(Identical to Division No. 946)

On the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 948)

(Identical to Division No. 946)

21 April 2021

On the amendment motion moved by Mr. Roy (Bonaventure):

(Division No. 949)

YEAS - 45

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
David (<i>QLP</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	

NAYS - 72

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	
Chassé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Côte-du-Sud</i>)	

21 April 2021

On the main motion moved by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue):

(Division No. 950)

YEAS - 37

Anglade (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	

NAYS - 72

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(Berthier)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(Champlain)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (<i>CAQ</i>)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(Montarville)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(Les Plaines)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(Chapleau)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(Chauveau)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	
Chassé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	(Soulanges)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
		(Côte-du-Sud)	

ABSTENTIONS - 8

Arseneau (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	(Bonaventure)
(Jonquière)		

21 April 2021

On the motion moved by Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks:

(Division No. 951)

YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

21 April 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 952)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

21 April 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 953)

(Identical to Division No. 952)
